



المجموعة العربية الأردنية للتأمين ش.م.ع.  
Arab Jordanian Insurance Group Plc.

إشارة: ٢٠٠٦/٦٢٠/١٠٠

التاريخ: ٢٠٠٦/١٠/٣٠

عطوفة مدير عام بورصة عمان - سوق الأوراق المالية المحترم  
عمان - الأردن

Q.R - ARGR - 30/10/2006

تحية طيبة وبعد،

الموضوع : البيانات المالية للنصف الثالث لعام ٢٠٠٦

بالإشارة إلى الموضوع أعلاه، يسرنا أن نرفق لكم طيه الأوراق التالية:

- (١) الميزانية العمومية للشركة كما هي في ٢٠٠٦/٩/٣٠.
- (٢) بيان الدخل.
- (٣) بيان التدفقات النقدية.
- (٤) بيان التغيرات في حقوق المساهمين.
- (٥) الإيرادات والمصروفات لفروع التأمين مع كامل الايضاحات.

مؤكدين لكم حسن تعاوننا معكم.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،

المدير العام  
وجدي عبدالله

|                     |
|---------------------|
| بورصة عمان          |
| الدائرة الإدارية    |
| الديوان             |
| ٢٠٠٦                |
| الرقم المتسلسل ٤٠٣٣ |
| رقم الملف ٤١٠٤٤     |
| الجبهة المختصة      |

# شركة المجموعة العربية الأردنية للتأمين

المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

البيانات المالية المرحلية وتقرير مراجع الحسابات

للفترة المنتهية في 30 أيلول 2006

شركة المجموعة العربية الأردنية للتأمين  
المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

البيانات المالية للفترة المنتهية في 30 أيلول 2006

فهرس المحتويات

| صفحة |                                                  |
|------|--------------------------------------------------|
| 1    | تقرير مدقق الحسابات                              |
| 2    | الميزانية العمومية                               |
| 3    | قائمة الدخل                                      |
| 4    | قائمة التغيرات في حقوق المساهمين                 |
| 5    | قائمة التدفقات النقدية                           |
| 6    | حساب إيرادات الاكتتاب لأعمال التأمينات العامة    |
| 7    | حساب تكلفة التعويضات لأعمال التأمينات العامة     |
| 8    | حساب الأرباح (الخسائر) لأعمال التأمينات العامة   |
| 9    | حساب إيرادات الاكتتاب لأعمال التأمين على الحياة  |
| 10   | حساب تكلفة التعويضات لأعمال التأمين على الحياة   |
| 11   | حساب الأرباح (الخسائر) لأعمال التأمين على الحياة |
| 12   | إيضاحات حول القوائم المالية                      |

## تقرير مراجع الحسابات

## تقرير مراجع الحسابات

493 06 04

السادة رئيس وأعضاء مجلس الادارة المحترمين  
شركة المجموعة العربية الاردنية للتأمين المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

لقد راجعنا الميزانية العمومية المرفقة لشركة المجموعة العربية الاردنية للتأمين المساهمة العامة المحدودة كما في 30 ايلول 2006 ، وكلاً من بيان الدخل وبيان التغيرات في حقوق المساهمين وبيان التدفقات النقدية للفترة المنتهية في ذلك التاريخ . ان اعداد هذه البيانات المالية هو من مسؤولية ادارة الشركة ، وأن مسؤوليتنا هي اصدار تقرير مراجعة حولها استناداً الى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

لقد جرت مراجعتنا لهذه البيانات وفقاً للمعيار الدولي لعمليات المراجعة رقم (2400) ويتطلب هذا المعيار القيام بتخطيط وانجاز المراجعة للحصول على تأكيد محدود المدى فيما اذا كانت البيانات المالية المرحلية خالية من اخطاء جوهرية ، تنحصر المراجعة بشكل رئيسي في القيام باجراءات تحليلية للمعلومات المالية والاستفسارات من المسؤولين في الشركة عنها ، ان نطاق هذه الاجراءات أقل بكثير من اجراءات التدقيق ولذلك فهي تعطي تأكيداً أقل من التدقيق ، اننا لم نقوم باجراءات تدقيق البيانات المالية وبالتالي لا نبدي رأي تدقيق حولها .

استناداً الى اجراءات المراجعة التي قمنا بها فانه لم يسترعر انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية لا تظهر بعدالة من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية .

عن ابراهيم العباسي وشركاه

أحمد محمد العباسي

اجازة رقم 710

عمان في 22 تشرين اول 2006

# البيانات المالية

## شركة المجموعة العربية الأردنية للتأمين

المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

### الميزانية العمومية

|                                      | ايضاح | 30 أيلول<br>2006  | 31 كانون الأول<br>2005 |
|--------------------------------------|-------|-------------------|------------------------|
|                                      |       | دينار أردني       | دينار أردني            |
| <b>الموجودات</b>                     |       |                   |                        |
| نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك     | 3     | 584,351           | 162,043                |
| ذمم مدينة - بالصافي                  | 4     | 2,112,953         | 1,612,687              |
| ذمم شركات التأمين مدينة              | 5     | 1,216,044         | 747,330                |
| اقساط مستحقة وغير مقبوضة             |       | -                 | -                      |
| شيكات برسم التحصيل                   | 6     | 241,953           | 238,737                |
|                                      |       | 4,155,300         | 2,760,797              |
| <b>الاستثمارات :</b>                 |       |                   |                        |
| ودائع لدى البنوك                     | 7     | 2,793,623         | 4,985,932              |
| موجودات مالية محتفظ بها للمتاجرة     | 8     | 5,382,556         | 4,047,506              |
| استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق | 9     | 1,043,271         | 743,500                |
| استثمارات عقارية                     |       | 922,009           | 904,624                |
| مجموع الاستثمارات                    |       | 10,141,459        | 10,681,562             |
| موجودات أخرى                         | 10    | 220,235           | 99,295                 |
| موجودات ثابتة - بالصافي              | 11    | 111,094           | 128,432                |
| <b>مجموع الموجودات</b>               |       | <b>14,628,088</b> | <b>13,670,087</b>      |

تعد الايضاحات المرفقة جزءاً من هذه البيانات وتقرأ معها

## شركة المجموعة العربية الأردنية للتأمين

المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

الميزانية العمومية - تابع

|                                  | إيضاح | 30 أيلول<br>2006<br>دينار أردني | 31 كانون الأول<br>2005<br>دينار أردني |
|----------------------------------|-------|---------------------------------|---------------------------------------|
| <b>المطلوبات</b>                 |       |                                 |                                       |
| ذمم دائنة                        | 12    | 526,780                         | 192,461                               |
| ذمم شركات التأمين الدائنة        | 13    | 311,506                         | 293,560                               |
| مخصصات مختلفة                    | 14    | 9,341                           | 171,766                               |
| مطلوبات أخرى                     | 15    | 438,767                         | 707,055                               |
| مجموع المطلوبات                  |       | 1,286,394                       | 1,364,842                             |
| <b>المخصصات الفنية</b>           |       |                                 |                                       |
| صافي المخصص الحسابي              |       | 7,302                           | 12,738                                |
| صافي مخصص الادعاءات تحت التسوية  |       | 798,995                         | 880,626                               |
| صافي مخصص الأقساط غير المكتسبة   |       | 2,792,531                       | 1,957,372                             |
| مجموع المخصصات الفنية            |       | 3,598,828                       | 2,850,736                             |
| مجموع المطلوبات والمخصصات الفنية |       | 4,885,221                       | 4,215,578                             |
| <b>حقوق المساهمين</b>            |       |                                 |                                       |
| رأس المال المصرح به              |       | 10,000,000                      | 10,000,000                            |
| رأس المال المدفوع                |       | 8,775,000                       | 6,500,000                             |
| احتياطي اجباري                   |       | 515,621                         | 515,621                               |
| احتياطي اختياري                  |       | 12,803                          | 12,803                                |
| ارباح مدورة في نهاية السنة       |       | 151,086                         | -                                     |
| صافي ربح الفترة                  |       | 288,357                         | 2,426,086                             |
| صافي حقوق المساهمين              |       | 9,742,867                       | 9,454,509                             |
| مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين  |       | 14,628,088                      | 13,670,087                            |

تعد الايضاحات المرفقة جزءاً من هذه البيانات وتقرأ معها



**شركة المجموعة العربية الأردنية للتأمين**  
المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

**قائمة الدخل**

|                                                   | ايضاح | للتسعة أشهر المنتهية في 30 أيلول |             |
|---------------------------------------------------|-------|----------------------------------|-------------|
|                                                   |       | 2006                             | 2005        |
|                                                   |       | دينار اردني                      | دينار اردني |
| ربح الاكتتاب المحول من حسابات الاكتتاب            |       | 531,576                          | 291,174     |
| - تأمينات عامة                                    |       |                                  |             |
| ربح الاكتتاب المحول من حسابات الاكتتاب            |       | 17,063                           | (14,652)    |
| - تأمين الحياة                                    |       |                                  |             |
| ربح الاكتتاب المحول من حسابات الاكتتاب            |       | 548,640                          | 276,521     |
| فوائد مقبوضة                                      | 16    | 185,667                          | 135,006     |
| ارباح الموجودات المالية والاستثمارات              | 17    | (408,381)                        | 2,208,955   |
| ايرادات اخرى                                      | 18    | 8,486                            | 28,199      |
| اجمالي الايرادات                                  |       | 334,412                          | 2,648,681   |
| يطرح :                                            |       |                                  |             |
| مصاريف ادارية وعمومية غير موزعة على فروع التأمين: |       |                                  |             |
| مصاريف اتفاقية حماية الشركة                       |       | 7,453                            | 10,226      |
| ديون معدومه                                       |       | -                                | 575         |
| الاستهلاكات                                       |       | 38,603                           | 50,286      |
| ربح الفترة                                        |       | 288,357                          | 2,587,594   |

تعد الايضاحات المرفقة جزءاً من هذه البيانات وتقرأ معها

# شركة المجموعة العربية الأردنية للتأمين

المساهمة العامة المحدودة

عمان - الملكة الأردنية الهاشمية

## بيان التغيرات في حقوق المساهمين

|                                    | رأس المال   | الاحتياطي<br>الاجباري | الاحتياطي<br>الاختياري | ارباح مدورة | ربح الفترة  | المجموع     |
|------------------------------------|-------------|-----------------------|------------------------|-------------|-------------|-------------|
|                                    | دينار أردني | دينار أردني           | دينار أردني            | دينار أردني | دينار أردني | دينار أردني |
| الفترة المسابقة 2005               |             |                       |                        |             |             |             |
| الرصيد في 31 كانون الاول 2004      | 5,000,000   | 240,432               | -                      | 158,636     | 2,587,591   | 5,399,068   |
| صافي ربح الفترة                    |             |                       |                        |             |             | 2,587,591   |
| الزيادة في رأس المال               | 1,500,000   |                       |                        |             |             | 1,500,000   |
| الدخول للاحتياطي الاجباري          |             |                       |                        |             |             | -           |
| الرصيد في 30 ايلول 2005            | 6,500,000   | 240,432               | -                      | 158,636     | 2,587,591   | 9,486,659   |
| الفترة الحالية 2006                |             |                       |                        |             |             |             |
| الرصيد في 1 كانون الثاني 2006      | 6,500,000   | 515,621               | 12,803                 | 2,426,085   | 288,357     | 9,454,509   |
| صافي ربح الفترة                    |             |                       |                        |             |             | 288,357     |
| الزيادة في رأس المال               | 2,275,000   |                       |                        | (2,275,000) |             | -           |
| ارباح بنقترح توزيعها على المساهمين |             |                       |                        |             |             | -           |
| الدخول للاحتياطي الاجباري          |             |                       |                        |             |             | -           |
| الرصيد في 30 ايلول 2006            | 8,775,000   | 515,621               | 12,803                 | 151,085     | 288,357     | 9,742,867   |

لم يتم اجراء توزيعات كون البيانات المالية تمثل بيانات مرحلية

تعد الايضاحات المرفقة جزءاً من هذه البيانات وتقرأ معها

# شركة المجموعة العربية الأردنية للتأمين

المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

## قائمة التدفق النقدي

|                                                    | إيضاح | للتسعة أشهر المنتهية في 30 أيلول |             |
|----------------------------------------------------|-------|----------------------------------|-------------|
|                                                    |       | 2006                             | 2005        |
|                                                    |       | دينار أردني                      | دينار أردني |
| <b>التدفق النقدي من عمليات التشغيل</b>             |       |                                  |             |
| الربح المعدل                                       | 24    | 1,568,595                        | 2,721,201   |
| <b>التغير في الموجودات والمطلوبات</b>              |       |                                  |             |
| النقص (الزيادة) في الذمم المدينة                   |       | (500,266)                        | (793,923)   |
| النقص (الزيادة) في ذمم شركات التأمين المدينة       |       | (468,714)                        | (132,055)   |
| النقص (الزيادة) في اقساط مقبوضة غير مستحقة         |       | -                                | (396,009)   |
| النقص (الزيادة) في شيكات برسم التحصيل              |       | (3,216)                          | (186,814)   |
| النقص (الزيادة) في الموجودات الأخرى                |       | (120,940)                        | 90,584      |
| الزيادة في الذمم الدائنة                           |       | 334,319                          | 89,968      |
| الزيادة (النقص) في ذمم شركات التأمين الدائنة       |       | 17,946                           | 14,903      |
| الزيادة في المطلوبات الأخرى                        |       | (162,425)                        | 171,467     |
| النقص في المخصصات المختلفة                         |       | (268,288)                        | (31,866)    |
| صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل               |       | 397,011                          | 1,547,456   |
| <b>التدفق النقدي من عمليات الاستثمار</b>           |       |                                  |             |
| شراء موجودات مالية محتفظ لتاريخ الاستحقاق          |       | (299,771)                        | -           |
| الحركة على موجودات مالية محتفظ بها للمتاجرة        |       | (1,828,594)                      | (1,071,385) |
| شراء استثمارات في اراضي                            |       | (17,385)                         | (904,624)   |
| شراء موجودات ثابتة                                 |       | (21,263)                         | (20,887)    |
| صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة الاستثمارية |       | (2,167,013)                      | (1,996,896) |
| <b>التدفق النقدي من عمليات التمويل</b>             |       |                                  |             |
| زيادة رأس مال                                      |       | -                                | 1,500,000   |
| توزيعات أرباح مدفوعة                               |       | -                                | (500,000)   |
| صافي التدفق النقدي الناتج عن الأنشطة التمويلية     |       | -                                | 1,000,000   |
| صافي الزيادة (النقص) في النقد                      |       | (1,770,001)                      | 550,560     |
| النقد وما في حكمه في بداية الفترة                  |       | 5,147,975                        | 31,991      |
| النقد وما في حكمه في نهاية الفترة                  | 23    | 3,377,974                        | 582,551     |

تعد الايضاحات المرفقة جزءاً من هذه البيانات وتقرأ معها

شركة المجموعة العربية الأردنية للتأمين  
المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

حساب الإيرادات المكتسبة لأعمال التأمينات العامة

|                                            | المركبات    |             | اليبحري والتقل |           | الحقوق والالتزام الأخرى لتأمينات |           | فروع أخرى |           | الطبرسي   |           | الاجمالي    |             |
|--------------------------------------------|-------------|-------------|----------------|-----------|----------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-------------|-------------|
|                                            | 2006        | 2005        | 2006           | 2005      | 2006                             | 2005      | 2006      | 2005      | 2006      | 2005      | 2006        | 2005        |
| للتسعة أشهر المنتهية في 30 أيلول           |             |             |                |           |                                  |           |           |           |           |           |             |             |
| الأقساط المكتسبة                           |             |             |                |           |                                  |           |           |           |           |           |             |             |
| الأقساط المكتسبة                           | 5,150,825   | 3,939,531   | 504,720        | 392,005   | 341,815                          | 759,863   | 214,166   | 219,963   | 401,396   | 391,962   | 6,612,922   | 5,703,324   |
| أقساط التأمين الاختياري الواردة            | -           | -           | 58,899         | 74,663    | 286,792                          | -         | 43,815    | -         | -         | -         | 389,506     | 74,663      |
| اجمالي الأقساط                             | 5,150,825   | 3,939,531   | 563,619        | 466,668   | 628,607                          | 759,863   | 257,981   | 219,963   | 401,396   | 391,962   | 7,002,428   | 5,777,987   |
| مخصص                                       |             |             |                |           |                                  |           |           |           |           |           |             |             |
| أقساط اعادة التأمين المحلية                | (32,238)    | (25,644)    | (190,177)      | (33,371)  | (168,061)                        | (172,694) | (53,369)  | (38,484)  | -         | -         | (355,846)   | (270,193)   |
| أقساط اعادة التأمين الخارجية               | -           | -           | (352,377)      | (358,367) | (426,656)                        | (558,425) | (154,289) | (137,863) | (264,424) | (250,323) | (1,197,746) | (1,304,978) |
| مافي الأقساط                               | 5,118,587   | 3,913,887   | 111,065        | 74,930    | 33,890                           | 28,744    | 49,322    | 43,616    | 136,972   | 141,639   | 5,448,836   | 4,202,816   |
| مخصص                                       |             |             |                |           |                                  |           |           |           |           |           |             |             |
| مخصص لا قسط غير المكتسبة                   | 1,986,514   | 1,161,632   | 202,127        | 111,951   | 336,786                          | 216,865   | 76,463    | 12,385    | 64,725    | 125,372   | 2,666,615   | 1,628,205   |
| مخصص حصة معدي التأمين                      | (92,587)    | -           | (177,654)      | (100,940) | (322,173)                        | (206,107) | (57,806)  | (6,585)   | (59,023)  | (45,803)  | (709,243)   | (359,435)   |
| مافي الأقساط غير المكتسبة                  | 1,893,927   | 1,161,632   | 24,473         | 11,011    | 14,613                           | 10,758    | 18,657    | 5,800     | 5,702     | 79,569    | 1,957,372   | 1,268,770   |
| مخصص                                       |             |             |                |           |                                  |           |           |           |           |           |             |             |
| مخصص لا قسط غير المكتسبة                   | (2,689,034) | (2,123,339) | (231,949)      | (152,192) | (332,357)                        | (457,497) | (128,771) | (120,552) | (163,838) | (157,536) | (3,545,939) | (3,011,116) |
| مخصص حصة معدي التأمين                      | 41,486      | -           | 170,442        | 123,333   | 314,982                          | 439,616   | 103,627   | 96,902    | 122,871   | 117,475   | 733,408     | 777,326     |
| مافي الأقساط غير المكتسبة                  | (2,647,548) | (2,123,339) | (61,507)       | (28,859)  | (17,375)                         | (17,881)  | (25,144)  | (23,650)  | (40,957)  | (40,061)  | (2,792,531) | (2,233,790) |
| التأمين في مخصص الخطأ الزائدة              | -           | -           | -              | -         | -                                | -         | -         | -         | -         | -         | -           | -           |
| مافي الإيرادات المحققة من الأقساط المكتسبة | 4,364,966   | 2,952,180   | 74,031         | 57,082    | 31,128                           | 21,621    | 41,835    | 25,766    | 101,717   | 181,147   | 4,613,677   | 3,237,796   |

شركة المجموعة العربية للتأمين  
للشعبة العامة المحفزة  
عمان - المكة الأردنية الهاشمية  
حساب تكلفة التعميمات وأعمال التأمينات العامة

|                                                    | الشركات                          |                                  | البحري والتقل                    |                                  | الحرفي                           |                                  | فرع اخرى                         |                                  | الطبرسي                          |                                  | الاجمالي                         |                                  |
|----------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
|                                                    | 2006                             | 2005                             | 2006                             | 2005                             | 2006                             | 2005                             | 2006                             | 2005                             | 2006                             | 2005                             | 2006                             | 2005                             |
| للتبعة أشهر المنتهية في 30 أيلول                   | للتبعة أشهر المنتهية في 30 أيلول | للتبعة أشهر المنتهية في 30 أيلول | للتبعة أشهر المنتهية في 30 أيلول | للتبعة أشهر المنتهية في 30 أيلول | للتبعة أشهر المنتهية في 30 أيلول | للتبعة أشهر المنتهية في 30 أيلول | للتبعة أشهر المنتهية في 30 أيلول | للتبعة أشهر المنتهية في 30 أيلول | للتبعة أشهر المنتهية في 30 أيلول | للتبعة أشهر المنتهية في 30 أيلول | للتبعة أشهر المنتهية في 30 أيلول | للتبعة أشهر المنتهية في 30 أيلول |
| مخصص ابدئي                                         | مخصص ابدئي                       | مخصص ابدئي                       | مخصص ابدئي                       | مخصص ابدئي                       | مخصص ابدئي                       | مخصص ابدئي                       | مخصص ابدئي                       | مخصص ابدئي                       | مخصص ابدئي                       | مخصص ابدئي                       | مخصص ابدئي                       | مخصص ابدئي                       |
| التعميمات الدفونة                                  | 3,562,470                        | 2,942,117                        | 33,390                           | 51,306                           | 2,779,686                        | 49,791                           | 47,326                           | 4,904                            | 168,414                          | 246,489                          | 6,591,286                        | 2,994,601                        |
| يخرج                                               |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |
| الاستدوات                                          |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |
| حصة عملي التأمين المحلي                            | (220,754)                        |                                  | (2,268)                          | (5,514)                          | (5,888)                          | (1,500)                          | (27)                             | (228)                            | (63)                             | (1,224)                          | (8,246)                          | (227,220)                        |
| حصة عملي التأمين ايجري                             | (247,975)                        | (130,534)                        | (25,626)                         | (37,366)                         | (1,808,123)                      | (45,514)                         | (26,088)                         | (2,042)                          | (124,061)                        | (114,516)                        | (2,231,872)                      | (329,972)                        |
| سافي التعميمات الدفونة                             | 3,314,495                        | 2,290,829                        | 5,496                            | 10,421                           | 27,290                           | 2,777                            | 19,004                           | 2,634                            | 44,290                           | 130,749                          | 3,410,575                        | 2,437,409                        |
| مخصص ابدعات آخر سنة - الميلة                       | 1,425,757                        | 1,307,403                        | 83,721                           | 31,362                           | 4,649,433                        | 2,247,725                        | 17,113                           | 189,731                          | 19,250                           | 16,729                           | 6,195,274                        | 4,292,950                        |
| مخصص ابدعات آخر السنة - غير سنة                    |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |
| يخرج حصة عملي التأمين                              | (880,885)                        | (576,267)                        | (73,349)                         | (25,759)                         | (4,416,961)                      | (2,708,522)                      | (16,038)                         | (179,180)                        | (14,438)                         | (11,084)                         | (5,403,671)                      | (3,500,912)                      |
| يخرج الاستدوات                                     |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |
| سافي مخصص ابدعات آخر السنة للحوادث المبلغ عنها     | 544,872                          | 731,036                          | 8,372                            | 5,603                            | 232,472                          | 39,203                           | 1,075                            | 10,551                           | 4,813                            | 5,645                            | 791,603                          | 792,038                          |
| مخصص ابدعات أول السنة للحوادث المبلغ عنها          | (1,228,086)                      | (1,033,069)                      | (16,810)                         | (24,242)                         | (6,747,693)                      | (244,281)                        | (18,179)                         | (189,167)                        | (9,770)                          | (36,390)                         | (8,020,538)                      | (1,527,149)                      |
| يخرج مخصص ابدعات أول السنة للحوادث غير المبلغ عنها |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |
| حصة عملي التأمين                                   | 698,822                          | 136,356                          | 15,129                           | 21,998                           | 6,410,308                        | 226,284                          | 8,500                            | 179,180                          | 7,153                            | 9,098                            | 7,139,912                        | 572,916                          |
| الاستدوات                                          |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |
| سافي مخصص ابدعات أول السنة                         | (529,264)                        | (896,713)                        | (1,681)                          | (2,244)                          | (337,385)                        | (17,997)                         | (9,679)                          | (9,987)                          | (2,617)                          | (27,292)                         | (880,626)                        | (954,233)                        |
| سافي تكلفة التعميمات                               | 3,330,103                        | 2,125,182                        | 12,187                           | 13,780                           | (77,623)                         | 23,983                           | 10,400                           | 3,198                            | 46,485                           | 109,102                          | 3,321,552                        | 2,275,214                        |

شركة المجموعة العربية الأردنية للتأمين  
المشاعة العامة المحدودة  
عنان - الملكة الأردنية الهاشمية

حساب الأرباح والخسائر لأعمال التأمينات العامة

|                                             | المركبات    |             | البحري والنقل |             | الحريق والاصرار الأخرى للممتلكات |             | فروع أخرى   |             | الطبيعى     |             | الأجسالى    |             |
|---------------------------------------------|-------------|-------------|---------------|-------------|----------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
|                                             | 2006        |             | 2006          |             | 2006                             |             | 2006        |             | 2006        |             | 2006        |             |
|                                             | دينار أردنى | دينار أردنى | دينار أردنى   | دينار أردنى | دينار أردنى                      | دينار أردنى | دينار أردنى | دينار أردنى | دينار أردنى | دينار أردنى | دينار أردنى | دينار أردنى |
| مخارج الأرباح المتحققة من الإقراض المكتسبة  | 4,304,900   | 2,952,180   | 74,031        | 57,082      | 31,128                           | 21,621      | 41,835      | 25,766      | 181,147     | 4,613,677   | 3,237,796   |             |
| مخارج تكلفة التأمينات                       | (3,330,103) | (2,125,152) | (12,187)      | (13,780)    | 77,625                           | (23,983)    | (10,400)    | (3,198)     | (109,102)   | (3,321,552) | (2,275,214) |             |
| المخارج المتوقعة                            | 1,371       | 1,282       | 130,533       | 130,364     | 125,281                          | 173,163     | 37,976      | 30,734      | 22,882      | 353,281     | 358,425     |             |
| مخارج إصدار وثائق التأمين                   | 197,961     | 72,480      | 7,130         | 6,389       | 8,941                            | 10,288      | 4,434       | 2,648       | 27,780      | 231,227     | 119,985     |             |
| إيرادات أخرى                                |             |             |               |             |                                  |             |             |             |             |             |             |             |
| مجموع الإيرادات                             | 1,234,195   | 900,790     | 208,506       | 180,455     | 242,973                          | 181,089     | 73,846      | 55,950      | 122,707     | 1,876,633   | 1,440,991   |             |
| المخارج المتوقعة                            | (265,126)   | (105,505)   | (27,397)      | (22,230)    | (51,852)                         | (60,846)    | (12,395)    | (8,047)     | (2,846)     | (358,891)   | (199,474)   |             |
| أقساط فائض خسائر                            | (118,088)   | (124,358)   | (61,412)      | (59,760)    | (68,492)                         | (97,305)    | (28,109)    | (28,168)    | (50,193)    | (118,088)   | (124,358)   |             |
| مصاريف إدارية وعمومية خاصة بحسابات الاكتتاب | (55,158)    | (35,565)    | (5,594)       | (4,044)     | (2,563)                          | (3,609)     | (1,606)     | (1,305)     | (41,556)    | (105,094)   | (86,079)    |             |
| مصاريف أخرى                                 |             |             |               |             |                                  |             |             |             |             |             |             |             |
| مجموع المصروفات                             | (999,607)   | (769,908)   | (94,404)      | (86,034)    | (122,907)                        | (161,760)   | (42,110)    | (37,520)    | (94,595)    | (1,345,057) | (1,149,817) |             |
| ربح (خسارة) الاكتتاب                        | 234,587     | 130,882     | 114,102       | 94,421      | 120,066                          | 19,329      | 31,736      | 18,430      | 28,112      | 531,576     | 291,174     |             |

# شركة المجموعة العربية الأردنية للتأمين

المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

## حساب إيرادات الاكتتاب لأعمال التأمين على الحياة

|                                                    | للتسعة أشهر المنتهية في 30 أيلول |                |
|----------------------------------------------------|----------------------------------|----------------|
|                                                    | 2006                             | 2005           |
|                                                    | دينار أردني                      | دينار أردني    |
| <b>الأقساط المكتتبة</b>                            |                                  |                |
| الأعمال المباشرة                                   | 106,990                          | 85,901         |
| إعادة التأمين الاختياري الوارد                     | -                                | -              |
| <b>إجمالي الأقساط</b>                              | <b>106,990</b>                   | <b>85,901</b>  |
| <b>يطرح:</b>                                       |                                  |                |
| أقساط إعادة التأمين المحلية                        | -                                | -              |
| أقساط إعادة التأمين الخارجية                       | (69,054)                         | (39,175)       |
| <b>صافي الأقساط</b>                                | <b>37,936</b>                    | <b>46,726</b>  |
| المخصص الحسابي أول السنة                           | 58,454                           | 42,187         |
| يطرح: حصة معيدي التأمين أول السنة                  | (45,716)                         | (37,235)       |
| <b>صافي المخصص الحسابي</b>                         | <b>12,738</b>                    | <b>4,952</b>   |
| المخصص الحسابي آخر السنة                           | (51,751)                         | (41,844)       |
| يطرح: حصة معيدي التأمين آخر السنة                  | 44,449                           | 34,842         |
| <b>صافي المخصص الحسابي</b>                         | <b>(7,302)</b>                   | <b>(7,002)</b> |
| <b>صافي الإيرادات المتحققة من الأقساط المكتتبة</b> | <b>43,372</b>                    | <b>44,676</b>  |

# شركة المجموعة العربية الأردنية للتأمين

المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

## حساب تكلفة التعويضات لأعمال التأمين على الحياة

|                                                      | للتسعة أشهر المنتهية في 30 أيلول |             |
|------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------|
|                                                      | 2006                             | 2005        |
|                                                      | دينار أردني                      | دينار أردني |
| التعويضات المدفوعة                                   | 26,648                           | 45,227      |
| يطرح                                                 |                                  |             |
| المستردات                                            | -                                | -           |
| حصة معيدي التأمين المحلي                             | -                                | -           |
| حصة معيدي التأمين الخارجي                            | (23,984)                         | (8,500)     |
| صافي التعويضات المدفوعة                              | 2,664                            | 36,727      |
| مخصص ادعاءات آخر السنة - المبلغ                      | 59,713                           | 17,824      |
| مخصص ادعاءات آخر السنة - غير مبلغ                    | -                                | -           |
| يطرح: حصة معيدي التأمين                              | (52,321)                         | (11,078)    |
| يطرح: المستردات                                      | -                                | -           |
| صافي مخصص ادعاءات آخر السنة للحوادث المبلغ عنها      | 7,391                            | 6,746       |
| مخصص ادعاءات اول السنة للحوادث المبلغ عنها           | -                                | (10,000)    |
| يطرح: مخصص ادعاءات اول السنة للحوادث غير المبلغ عنها |                                  |             |
| حصة معيدي التأمين                                    | -                                | 8,500       |
| المستردات                                            | -                                | -           |
| صافي مخصص ادعاءات اول السنة                          | -                                | (1,500)     |
| صافي تكلفة التعويضات                                 | 10,055                           | 41,973      |



## شركة المجموعة العربية الأردنية للتأمين

المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

### حساب الارباح (الخسائر) لأعمال التأمين على الحياة

|                                             | للتسعة أشهر المنتهية في 30 أيلول |                 |
|---------------------------------------------|----------------------------------|-----------------|
|                                             | 2006                             | 2005            |
|                                             | دينار أردني                      | دينار أردني     |
| صافي الإيرادات المتحققة من الأقساط المكتتبة | 43,372                           | 44,676          |
| صافي تكلفة التعويضات                        | (10,055)                         | (41,973)        |
| العمولات المقبوضة                           |                                  | 948             |
| رسوم اصدار وثائق التأمين                    | 243                              | 650             |
| إيرادات الاستثمار العائدة لحسابات الاكتتاب  | 3,002                            | 2,210           |
| إيرادات أخرى                                |                                  |                 |
| <b>مجموع الإيرادات</b>                      | <b>36,562</b>                    | <b>6,511</b>    |
| العمولات المدفوعة                           | 1,484                            | 2,932           |
| أقساط فائض خسارة                            |                                  |                 |
| مصاريف إدارية وعمومية خاصة بحسابات الاكتتاب | 16,667                           | 17,575          |
| مصاريف أخرى                                 | 1,347                            | 656             |
| <b>مجموع المصروفات</b>                      | <b>19,498</b>                    | <b>21,163</b>   |
| <b>(خسارة) ربح الاكتتاب</b>                 | <b>17,063</b>                    | <b>(14,652)</b> |

اوضاحات  
حول البيانات المالية

# شركة المجموعة العربية الأردنية للتأمين

المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

## إيضاحات حول البيانات المالية

### 1. تأسيس الشركة وغاياتها

تأسست شركة المجموعة العربية الأردنية للتأمين المساهمة العامة المحدودة كشركة مساهمة عامة بمقتضى أحكام قانون الشركات الأردني المؤقت رقم (1) لسنة 1989 وقانون معدل لمراقبة أعمال التأمين الأردني رقم (9) لسنة 1995 برأسمال وقدره 5.000.000 دينار أردني وسجلت الشركة في سجل الشركات المساهمة العامة لدى وزارة الصناعة والتجارة في المملكة الأردنية الهاشمية تحت رقم (321) بتاريخ 15 تشرين الأول 1996.

تتعاطى الشركة كافة أعمال التأمين وإعادة التأمين ضد الحريق والحوادث والتأمين البحري والجوي والبري وأعمال التأمين على الحياة.

### 2. السياسات المحاسبية الهامة

أعدت البيانات المرفقة وفقاً للتعليمات رقم (2) لسنة 2003 المقررة من هيئة التأمين وفيما يلي أهم السياسات المحاسبية المتبعة

#### أ. أسس اعداد القوائم المالية

تم اعداد القوائم المالية وفق الاسس المحاسبية ووفقا لمعايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والنشريات النافذة ذات العلاقة.

#### ب. تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف

يتم الاعتراف باقساط التأمين وفقاً لاساس الاستحقاق في حين يتم استهلاك كافة العمولات والتكاليف الأخرى للحصول على وثائق التأمين الجديدة أو المجددة على بيان الدخل في سنة حدوثها ويتم الاعتراف بالإيرادات والمصاريف الأخرى وفقاً لاساس الاستحقاق وتسجل توزيعات الاسهم كإيرادات عند الاعلان عنها وأقرارها من قبل الهيئة العامة للمساهمين.

#### ج. حسابات إعادة التأمين

تحتسب حصص معيدي التأمين من اقساط التأمين والتعويضات المدفوعة والمخصصات الفنية وكافة الحقوق والالتزامات المترتبة عن إعادة التأمين بناءً على العقود المبرمة بين الشركة ومعيدي التأمين وفقاً لاساس الاستحقاق.

## شركة المجموعة العربية الأردنية للتأمين

### المساهة العامة المحدودة

### عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

## إيضاحات حول البيانات المالية - تابع

### 2. السياسات المحاسبية الهامة - تابع

#### د. المخصصات الفنية

يتم رصد المخصصات الفنية والاحتفاظ بها وفقاً لتعليمات رقم (2) لسنة 2002 لتعليمات اسس احتساب المخصصات الفنية الصادرة عن هيئة التأمين.

#### - مخصص الأقساط غير المكتسبة:

ويحسب هذا المخصص لأعمال التأمينات العامة على أساس عدد الأيام المتبقية لانتهاء مدة وثيقة التأمين ولهذا الغرض تعتبر أيام السنة 365 يوم. أما بالنسبة للتأمين ضد أخطار النقل فيتم احتساب المخصص الوثائق الصادره اخر 3 شهور.

يتم احتساب مخصص الأقساط غير المكتسبة لأعمال تأمين الحياة بناءً على خبرة الشركة

#### - مخصص الادعاءات تحت التسوية

يتم احتساب مخصص الادعاءات تحت التسوية المبلغ عنها بتحديد قيمة التكاليف الاجمالية المتوقعة لكل ادعاء على حده. ويتم احتسابه من قبل الدائرة الفنية في الشركة.

#### - المخصصات الفنية الأخرى

يتم احتساب مخصص الأخطار السارية ومخصص الادعاءات غير المبلغ عنها ومخصص الأخطار الكارثية بناءً على خبرة الشركة وتقديراتها.

يتم احتساب المخصص الحسابي لوثائق الحياة وفقاً للمفاهيم والأسس الاكتوارية المتعارف عليها.

#### هـ. مخصص الديون المشكوك في تحصيلها

يتم احتساب مخصص الديون المشكوك في تحصيلها بناءً على المبالغ المتوقع تحصيلها من العملاء.

#### و. توزيع المصاريف الادارية والعمومية

يتم توزيع المصاريف الادارية والعمومية على فروع التأمين المختلفة بنسبة اقساط كل فرع الى مجموع الاقساط وضرب الناتج في مجموع المصاريف.

أما فرع الحياة فيتحمل مصاريفه الإدارية والعمومية والاستهلاكات الخاصة به مباشرة.

## شركة المجموعة العربية الأردنية للتأمين

### المساهمة العامة المحدودة

### عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

## إيضاحات حول البيانات المالية - تابع

### 2. السياسات المحاسبية الهامة - تابع

#### ز. موجودات مالية محتفظ بها للمتاجرة

تقيد الموجودات المالية المحتفظ بها للمتاجرة بالتكلفة ويعاد تقييمها بالقيمة العادلة بتاريخ إعداد البيانات المالية. ويتم قيد الفرق الناجم عن التغير في القيمة العادلة في قائمة الدخل بنفس الفترة التي يحدث فيها هذا التغير.

#### ح. موجودات مالية متاحة للبيع

تقيد الموجودات المالية المتوفرة للبيع بالتكلفة ويعاد تقييمها بالقيمة العادلة بتاريخ إعداد البيانات المالية. وتقيد الفروقات الناجمة عن إعادة التقييم في حساب مستقل يظهر ضمن حقوق المساهمين، وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها أو حصول تدن في قيمتها فيتم قيد الأرباح أو الخسائر الناجمة عن ذلك في قائمة الدخل بما في ذلك المبالغ المقيدة سابقاً في حقوق المساهمين والتي تخص هذه الموجودات.

#### ط. استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

تقيد الاستثمارات المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق عند الشراء، بالتكلفة، وتطفأ العلاوة أو الخصم (إن وجد) باستخدام طريقة الفائدة الغعالة قيماً على الفائدة أو لحسابها وتطرح أي مخصصات ناتجة عن التدني في قيمة هذه الاستثمارات تؤدي إلى عدم التمكن من استرداد الأصل أو جزء منه.

#### ي. الاستثمارات العقارية

تظهر الاستثمارات العقارية بالتكلفة بعد طرح الاستهلاك المتراكم، ويتم استهلاك هذه الاستثمارات على مدى عمرها الانتاجي. وعندما تقل القيمة عن صافي قيمتها الدفترية، يتم تخفيض قيمتها الى القيمة التي يمكن استردادها، وتسجل قيمة التدني في بيان الدخل، ويتم الافصاح عن قيمتها العادلة في الايضاحات.

#### ك. القيمة العادلة

يمثل سعر الاغلاق بتاريخ القوائم المالية في الاسواق المالية القيمة العادلة للاستثمارات المالية المتداولة، وفي حال عدم توفر اسعار معلنة لبعض الاستثمارات المالية فيتم تقدير قيمتها العادلة باحدى الطرق التالية:

- مقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لاداة مالية مشابهة لها الى حد كبير.

- خصم التدفقات النقدية المتوقعة.

## شركة المجموعة العربية الأردنية للتأمين

### المساهمة العامة المحدودة

### عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

## إيضاحات حول البيانات المالية - تابع

### 2. السياسات المحاسبية الهامة - تابع

#### ك. القيمة العادلة -- تابع

في حال وجود موجودات مالية يتعذر قياس قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه فيتم اظهارها بالتكلفة/التكلفة المطفأة. وفي حال حصول تدني في قيمتها يتم تسجيل قيمة التدني في قائمة الدخل.

#### م. الموجودات الثابتة

تظهر الموجودات الثابتة بالتكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم ويتم استهلاك الموجودات الثابتة (باستثناء الاراضي) على مدى العمر الانتاجي المتوقع لها ويتم استهلاكها وفقا لطريقة القسط الثابت بمعدلات تتراوح بين 4 - 30%.

عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الموجودات الثابتة عن صافي قيمتها الدفترية يتم تخفيض قيمتها الى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في قائمة الدخل، وفي حالة استبعاد أي من الممتلكات فيتم حذف القيمة المسجلة للاصل المستبعد والاستهلاك المتراكم في تاريخ الاستبعاد من الحسابات وترحل القيمة سواء ربح او خسارة الى قائمة الدخل.

#### ن. تحويل العملات الأجنبية

تسجل قيم المعاملات التي تتم بالعملات الاجنبية بما يعادلها بالدينار الاردني بأسعار الصرف بتاريخ تنفيذ المعاملة. وفي تاريخ القوائم المالية تحول الموجودات والمطلوبات بالعملات الاجنبية الى الدينار الاردني بأسعار الصرف الوسيطة المعلنة من البنك المركزي الاردني وتدرج الارباح او الخسائر الناتجة عن عمليات التحويل في قائمة الدخل.

#### س. ضريبة الدخل

تقوم الشركة باقتطاع مخصص ضريبة الدخل وفقا للتشريعات النافذة ذات العلاقة.

#### ف. عرض الادوات المالية

يتم اعداد الادوات المالية وفقا للنماذج المقررة من قبل هيئة التأمين، وتبين بعض الفقرات الواردة ادناه السياسات المتعلقة بهذه الادوات.

## شركة المجموعة العربية الأردنية للتأمين

### المساهة العامة المحدودة

### عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

### إيضاحات حول البيانات المالية - تابع

#### 2. السياسات المحاسبية الهامة - تابع

##### ف. عرض الادوات المالية - تابع

تعرف الاداة المالية بانها أي عقد ينتج عن اصل مالي في منشأة والتزام مالي أو اداة حقوق ملكية في منشأة اخرى. تتألف الادوات المالية بشكل رئيسي من النقد وأرصدة البنوك والذمم المدينة والدائنة وضم شركات اعادة التأمين المدينة والدائنة والاوراق المالية ولاتتعامل الشركة بالادوات المشتقة.

##### ص. تاريخ الاعتراف بالمعاملات المالية

يتم الاعتراف في أصول والتزامات الشركة المالية من سنة لآخرى على أساس طريقة المحاسبة بتاريخ المتاجرة .

##### ق. النقد والنقد المعادل

لاهداف اعداد بيان التدفقات النقدية الموحد فان بند النقد والنقد المعادل يتمثل في النقد في الصندوق والحسابات الجارية لدى البنوك والودائع .

##### د. ايرادات القوائم المالية

يتم تحقق ايرادات القوائم المالية وفقاً لاساس الاستحقاق.

##### ش. أقساط التأمين

يتم احتساب حصص معيدي التأمين من أقساط التأمين والتعويضات المدفوعة والاحتياطيات وكافة الحسابات المتعلقة باعادة التأمين بناء على الاتفاقيات المبرمة مع معيدي التأمين وفقاً لبدأ الاستحقاق .

#### 3. النقد في الصندوق ولدى البنوك

|                  | 30 أيلول<br>2006 | 31 كانون الأول<br>2005 |
|------------------|------------------|------------------------|
|                  | دينار أردني      | دينار أردني            |
| نقد في الصندوق   | 344,106          | 18,443                 |
| ارصدة لدى البنوك | 240,245          | 143,600                |
|                  | 584,351 #        | 162,043                |

شركة المجموعة العربية الأردنية للتأمين  
المساهة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

إيضاحات حول البيانات المالية - تابع

| <u>4. الذمم المدينة</u>    |                        |                    |
|----------------------------|------------------------|--------------------|
|                            | 31 كانون الأول<br>2005 | 30 أيلول<br>2006   |
|                            | <u>دينار أردني</u>     | <u>دينار أردني</u> |
| حملة البوالص               | 1,461,014              | 1,520,555          |
| الوكلاء                    | 349,170                | 523,171            |
| الوسطاء                    | 103,994                | 199,716            |
| الموظفين                   | 40,103                 | 59,772             |
| اخرى                       | 7,885                  | 159,218            |
| اجمالي الذمم               | 1,962,166              | 2,462,432          |
| مخصص ديون مشكوك في تحصيلها | (349,479)              | (349,479)          |
| الصافي                     | <u>1,612,687</u>       | <u>2,112,953</u>   |

| <u>5. ذمم شركات التأمين المدينة</u> |                        |                    |
|-------------------------------------|------------------------|--------------------|
|                                     | 31 كانون الأول<br>2005 | 30 أيلول<br>2006   |
|                                     | <u>دينار أردني</u>     | <u>دينار أردني</u> |
| ذمم شركات التأمين المحلية           | 559,577                | 924,136            |
| ذمم شركات اعادة التأمين الخارجية    | 191,215                | 295,370            |
| اجمالي الذمم                        | 750,792                | 1,219,506          |
| ذمم شركات اعادة التأمين الخارجية    | (3,462)                | (3,462)            |
| المجموع                             | <u>747,330</u>         | <u>1,216,044 #</u> |



شركة المجموعة العربية الأردنية للتأمين  
المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

إيضاحات حول البيانات المالية - تابع

6. شيكات برسم التحصيل - واوراق القبض

|                    | 31 كانون الأول<br>2005 | 30 أيلول<br>2006 |
|--------------------|------------------------|------------------|
|                    | دينار أردني            | دينار أردني      |
| اوراق القبض        | -                      | -                |
| شيكات برسم التحصيل | 238,737                | 241,953          |
| المجموع            | 238,737                | 241,953 #        |

7. ودائع لدى البنوك

|                         | 31 كانون الأول<br>2005 | 30 أيلول<br>2006 |
|-------------------------|------------------------|------------------|
|                         | دينار أردني            | دينار أردني      |
| البنك                   |                        |                  |
| بنك الصادرات والتمويل   | 919,306                | 506,719          |
| البنك الأردني الكويتي   | 1,731,280              | 2,967            |
| البنك الأردني للاستثمار | 421,750                | 507,475          |
| بنك الاتحاد             | -                      | 664,743          |
| البنك التجاري الاردني   | 1,712,320              | 1,111,719        |
| بنك الاسكان             | 201,276                | -                |
| المجموع                 | 4,985,932              | 2,793,623        |

شركة المجموعة العربية الأردنية للتأمين

المساهة العامة المحدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

إيضاحات حول البيانات المالية - تابع

7. ودائع لدى البنوك (تابع)

أما استحقاقات هذه الودائع فهي كما يلي :

| تستحق              |                    |                     | 30 أيلول 2006           |
|--------------------|--------------------|---------------------|-------------------------|
| الاجمالي           | خلال شهر           | بعد شهر وحتى<br>سنة | بعد اكثر من سنة         |
| <u>دينار أردني</u> | <u>دينار أردني</u> | <u>دينار أردني</u>  | <u>دينار أردني</u>      |
| 506,719            | 506,719            |                     | البنك                   |
| 2,967              |                    |                     | بنك الصادرات والتمويل   |
| 507,475            |                    |                     | البنك الأردني الكويتي   |
| 664,743            |                    |                     | البنك الأردني للاستثمار |
|                    | 664,743            |                     | بنك الاتحاد             |
| 1,111,719          | 782,482            | 329,237             | البنك التجاري الاردني   |
| -                  | -                  | -                   | بنك الاسكان             |
| 4,985,932          | 2,464,386          | 329,237             | المجموع                 |

جميع الودائع لدى البنوك بمعدل فائدة يتراوح بين 5.6%-6% سنويا، وتتضمن هذا الودائع مبلغ 325,000 دينار أردني مرهون لأمر مدير هيئة التأمين.

شركة المجموعة العربية الأردنية للتأمين

المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

إيضاحات حول البيانات المالية - تابع

8. موجودات مالية محتفظ بها للمتاجرة

|                        | 30 ايلول 2006 |             |             |
|------------------------|---------------|-------------|-------------|
|                        | المجموع       | غير مدرجة   | مدرجة       |
|                        | دينار أردني   | دينار أردني | دينار أردني |
| <u>داخل الاردن</u>     |               |             |             |
| اسهم                   | 5,824,349     |             | 5,824,349   |
| تعديلات القيمة العادلة | (656,497)     |             | (656,497)   |
| القيمة العادلة         | 5,167,852     | -           | 5,167,852   |
| <u>خارج الاردن</u>     |               |             |             |
| اسهم                   | 392,437       |             | 392,437     |
| تعديلات القيمة العادلة | (177,733)     |             | (177,733)   |
| القيمة العادلة         | 214,704       | -           | 214,704     |
| الاجمالي               | 5,382,556     | -           | 6,216,786   |

31 كانون الأول 2005

|                    | المجموع     | غير مدرجة   | مدرجة       |
|--------------------|-------------|-------------|-------------|
|                    | دينار أردني | دينار أردني | دينار أردني |
| <u>داخل الاردن</u> |             |             |             |
| اسهم               | 2,507,800   | 550,000     | 1,957,800   |
| صناديق استثمارية   | 949,316     | -           | 949,316     |
| المجموع            | 3,457,116   | 550,000     | 2,907,116   |
| <u>خارج الاردن</u> |             |             |             |
| اسهم               | 156,342     |             | 156,342     |
| صناديق استثمارية   | 434,048     | -           | 434,048     |
| المجموع            | 590,390     | -           | 590,390     |
| الاجمالي           | 4,047,506   | 550,000     | 3,497,506   |

شركة المجموعة العربية الأردنية للتأمين

المساهة العامة المحدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

إيضاحات حول البيانات المالية - تابع

9. استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

|                                        | 30 أيلول<br>2006 | 31 كانون الأول<br>2005 |
|----------------------------------------|------------------|------------------------|
|                                        | دينار أردني      | دينار أردني            |
| سندات محلية                            | 1,043,271        | 743,500                |
| سندات غير مدرجة في السوق المالي المحلي | -                | -                      |
| المجموع                                | 1,043,271        | 743,500                |

10. الموجودات الاخرى

|                            | 30 أيلول<br>2006 | 31 كانون الأول<br>2005 |
|----------------------------|------------------|------------------------|
|                            | دينار أردني      | دينار أردني            |
| إيرادات مستحقة وغير مقبوضه | 29,070           | 16,916                 |
| مصاريف مدفونة مقدما        | 94,153           | 78,408                 |
| تأمينات مستردة             | 3,970            | 3,970                  |
| امانات ضريبة دخل           | 68,232           | -                      |
| اخرى                       | 24,810           | -                      |
| المجموع                    | 220,235          | 99,295                 |

شركة المجموعة العربية الأردنية للتأمين

المساهة العامة المحدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

إيضاحات حول البيانات المالية - تابع

11. الموجودات الثابتة بعد الاستهلاك المتراكم

| 30 ايلول 2006        |             |                    |             |
|----------------------|-------------|--------------------|-------------|
|                      | الصافي      | الاستهلاك المتراكم | الكلفة      |
|                      | دينار أردني | دينار أردني        | دينار أردني |
| أجهزة ومعدات         | 13,542      | 61,510             | 75,052      |
| أجهزة وبرامج حاسوب   | 35,005      | 198,153            | 233,158     |
| مركبات               | 33,939      | 50,198             | 84,137      |
| أثاث وتجهيزات داخلية | 28,608      | 108,694            | 137,302     |
| الاجمالي             | 111,094 #   | 418,555            | 529,649     |

31 كانون الأول 2005

|                      | الصافي      | الاستهلاك المتراكم | الكلفة      |
|----------------------|-------------|--------------------|-------------|
|                      | دينار أردني | دينار أردني        | دينار أردني |
| أجهزة ومعدات         | 18,053      | 55,125             | 73,178      |
| أجهزة وبرامج حاسوب   | 40,248      | 179,625            | 219,873     |
| مركبات               | 33,363      | 45,574             | 78,937      |
| أثاث وتجهيزات داخلية | 36,768      | 99,626             | 136,394     |
| الاجمالي             | 128,432     | 379,950            | 508,382     |

شركة المجموعة العربية الأردنية للتأمين  
المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

إيضاحات حول البيانات المالية - تابع

12. الذمم الدائنة

|          | 30 أيلول<br>2006   | 31 كانون الأول<br>2005 |
|----------|--------------------|------------------------|
|          | <u>دينار أردني</u> | <u>دينار أردني</u>     |
| الوكلاء  | 46,323             | -                      |
| الوسطاء  | 3,104              | -                      |
| الموظفين | 328                | 211                    |
| أخرى     | 477,025            | 192,250                |
| الصافي   | <u>526,780</u>     | <u>192,461</u>         |

13. ذمم شركات تأمين دائنة

|                                  | 30 أيلول<br>2006   | 31 كانون الأول<br>2005 |
|----------------------------------|--------------------|------------------------|
|                                  | <u>دينار أردني</u> | <u>دينار أردني</u>     |
| ذمم شركات التأمين المحلية        | 66,011             | 51,687                 |
| ذمم شركات إعادة التأمين الخارجية | 245,495            | 241,873                |
|                                  | <u>311,506</u>     | <u>293,560</u>         |

14. مخصصات مختلفة

|                                       | 30 أيلول<br>2006   | 31 كانون الأول<br>2005 |
|---------------------------------------|--------------------|------------------------|
|                                       | <u>دينار أردني</u> | <u>دينار أردني</u>     |
| مخصص البحث العلمي والتدريب المهني     | 4,763              | 27,916                 |
| مخصص رسوم الجامعات الأردنية           | -                  | 27,519                 |
| صندوق التعليم والتدريب المهني والتقني | -                  | 23,767                 |
| مخصص إجازات الموظفين                  | 4,577              | 7,116                  |
| مخصص ضريبة الدخل                      | -                  | 85,448                 |
|                                       | <u>9,341</u>       | <u>171,766</u>         |

شركة المجموعة العربية الأردنية للتأمين

المساهة العامة المحدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

إيضاحات حول البيانات المالية - تابع

15. مطلوبات أخرى

|                                | 31 كانون الأول<br>2006 | 30 أيلول<br>2005 |
|--------------------------------|------------------------|------------------|
|                                | دينار أردني            | دينار أردني      |
| مصاريف مستحقة                  | 4,150                  | 29,110           |
| مخصص مكافأة أعضاء مجلس الإدارة | -                      | 45,000           |
| إيرادات مقبوضة مقدما           | 146                    | 146              |
| أمانات معيدي التأمين           | 451,875                | 519,004          |
| أمانات مختلفة                  | (17,404)               | 113,795          |
|                                | <u>438,767</u>         | <u>707,055</u>   |

16. فوائد مقبوضة

|                                            | 31 كانون الأول<br>2006 | 30 أيلول<br>2005 |
|--------------------------------------------|------------------------|------------------|
|                                            | دينار أردني            | دينار أردني      |
| فوائد بنكية                                | 149,711                | 102,005          |
| فوائد استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق | 35,956                 | 33,001           |
| المجموع                                    | <u>185,667</u>         | <u>135,006</u>   |
| المحول الى حسابات الاكتتاب                 | -                      | -                |
| المحول لقائمة الدخل                        | 185,667                | 135,006          |

شركة المجموعة العربية الأردنية للتأمين  
المساهة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

إيضاحات حول البيانات المالية - تابع

17. أرباح (خسائر) الموجودات المالية والاستثمارات

|                                                    | للتسعة أشهر المنتهية في 30 أيلول |             |
|----------------------------------------------------|----------------------------------|-------------|
|                                                    | 2006                             | 2005        |
|                                                    | دينار أردني                      | دينار أردني |
| توزيعات ارباح استثمارات مقبوضة                     | 85,163                           | 21,938      |
| أرباح بيع موجودات مالية محتفظ بها للمتاجرة         | 340,686                          | 1,460,217   |
| ارباح اعادة تقييم موجودات مالية محتفظ بها للمتاجرة | (834,230)                        | 726,800     |
| المبلغ المحول لقائمة الدخل                         | (408,381)                        | 2,208,955   |

18. الإيرادات الأخرى

|               | للتسعة أشهر المنتهية في 30 أيلول |             |
|---------------|----------------------------------|-------------|
|               | 2006                             | 2005        |
|               | دينار أردني                      | دينار أردني |
| فروقات العملة | 8,486                            | 28,199      |
| متفرقة        | -                                | -           |
| المجموع       | 8,486                            | 28,199      |



شركة المجموعة العربية الأردنية للتأمين

المساهة العامة المحدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

إيضاحات حول البيانات المالية - تابع

18. المصاريف الإدارية والعمومية الموزعة

للتسعة أشهر المنتهية في 30 أيلول

|                                              | 2006        | 2005        |
|----------------------------------------------|-------------|-------------|
|                                              | دينار أردني | دينار أردني |
| نفقات الموظفين - ايضاح ب                     | 451,647     | 399,828     |
| دعاية وإعلان                                 | 77,381      | 86,987      |
| مصاريف زيادة رأس المال                       |             |             |
| إيجارات                                      | 47,520      | 45,000      |
| تأمين                                        | 24,499      | 38,791      |
| مصاريف واتعاب محاماة                         | 17,852      | 8,980       |
| مصاريف عطاءات                                | 10,641      | 8,572       |
| قرطاسية ومطبوعات                             | 16,166      | 13,520      |
| بدل تنقلات أعضاء مجلس الإدارة                | 26,925      | 17,827      |
| بريد واتصالات                                | 16,715      | 14,551      |
| مصاريف إدارية أخرى - ايضاح ج                 | 90,305      | 110,280     |
| اجمالي المصاريف                              | 779,651     | 744,336     |
| وقد تم تحميلها على حسابات الاكتتاب كما يلي : |             |             |
| حسابات التأمينات العامة                      | 762,984     | -           |
| حسابات تأمين الحياة                          | 16,667      | -           |
|                                              | 779,651     | -           |

شركة المجموعة العربية الأردنية للتأمين  
المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

إيضاحات حول البيانات المالية - تابع

18. المصاريف الإدارية والعمومية الموزعة (تابع)

ب. نفقات الموظفين :

|                                       | للتسعة أشهر المنتهية في 30 أيلول |                |
|---------------------------------------|----------------------------------|----------------|
|                                       | 2006                             | 2005           |
|                                       | دينار أردني                      | دينار أردني    |
| رواتب واجور                           | 396,525                          | 349,738        |
| مساهمة الشركة في الضمان الاجتماعي     | 40,597                           | 36,651         |
| مساهمة الشركة في صندوق ادخار الموظفين | 14,525                           | 13,439         |
|                                       | <u>451,647</u>                   | <u>399,828</u> |

18. المصاريف الادارية والعمومية الموزعة - تابع

ج. المصاريف الادارية الأخرى:

|                     | للتسعة أشهر المنتهية في 30 أيلول |                |
|---------------------|----------------------------------|----------------|
|                     | 2006                             | 2005           |
|                     | دينار أردني                      | دينار أردني    |
| اشتراكات            | 20,780                           | 35,754         |
| خدمات كمبيوتر       | 4,173                            | 25,366         |
| ضيافة               | 8,754                            | 7,191          |
| مياه وكهرباء وتدفعه | 13,748                           | 9,727          |
| صيانة               | 5,266                            | 4,676          |
| اتعاب مهنية         | 11,753                           | 6,513          |
| مصاريف السيارات     | 10,087                           | 6,914          |
| مصاريف اخرى         | 5,029                            | 5,536          |
| سفر وانتقال         | 9,410                            | 5,719          |
| فوائد بنكية         | 918                              | 1,814          |
| تبرعات              | 385                              | 1,070          |
|                     | <u>90,305</u>                    | <u>110,280</u> |

## شركة المجموعة العربية الأردنية للتأمين

### المساهة العامة المحدودة

### عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

## إيضاحات حول البيانات المالية - تابع

### 19. حصة السهم الواحد من الأرباح

يتم احتساب حصة السهم الواحد من الأرباح بقسمة صافي الربح بعد الضرائب ومخصص رسوم الجامعات ومخصص رسوم البحث العلمي والتدريب المهني وصندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني على المتوسط المرجح لعدد الاسهم خلال السنة .

### 20. ادارة المخاطر

- مخاطر الائتمان:

تحتفظ الشركة بالارصدة والودائع لدى مؤسسات مصرفية ذات ائتمان مناسب .

- مخاطر السوق:

وتعرف بأنه الخطر الذي ينتج عنه تقلب في قيمة الادوات المالية نتيجة التغير في أسعار السوق . وأن الأوراق المالية التي تعرض الشركة لخطر سعر السوق كما بتاريخ الميزانية تتمثل في الاستثمارات .

- مخاطر اسعار الفائدة:

إن الأدوات المالية في الميزانية العمومية غير خاضعة لمخاطرة أسعار الفوائد بإستثناء الودائع . حيث بلغت أسعار الفوائد على الودائع من 5% إلى 5.65% والقروض من 10% إلى 12%.

- مخاطر تقلبات العملة:

يعرف خطر تقلب العملات بأنه الخطر الناتج عن تذبذب قيمة الادوات المالية نتيجة التغير في سعر صرف العملات . ان المخاطرة المتعلقة بالادوات المالية المسماة بالدولار الامريكي متدنية نظراً لثبات سعر صرف الدينار مقابل الدولار الامريكي .

### 21. الاحتياطي الاجباري:

يتم تكوين احتياطي اجباري وفقاً لأحكام قانون الشركات الاردني باستقطاع ما نسبته 10% من صافي أرباح السنة ويتوقف الاقتطاع متى بلغ ربع رأسمال الشركة المصرح به الا انه يجوز بموافقة الهيئة العامة للشركة الاستمرار في اقتطاع هذه النسبة الى أن يبلغ الاحتياطي ما يعادل مقدار رأسمال الشركة المصرح به .

شركة المجموعة العربية الأردنية للتأمين

المساهة العامة المحدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

إيضاحات حول البيانات المالية - تابع

22. رأس المال:

قررت الهيئة العامة للشركة في اجتماعها غير العادي المنعقد بتاريخ 1 نيسان 2006 زيادة رأسمال الشركة المدفوع من 6,500,000 دينار/سهم ليصبح 8,775,000 دينار/سهم وذلك من خلال رسملة ما يعادل قيمة الزيادة البالغة 2,275,000 دينار من الأرباح المدورة وقد تم استكمال اجراءات تسجيل هذه الزيادة لدى الجهات ذات العلاقة.

23. النقد وما في حكمه:

|                                         | 30 أيلول<br>2006 | 31 كانون الأول<br>2005 |
|-----------------------------------------|------------------|------------------------|
|                                         | دينار أردني      | دينار أردني            |
| نقد في الصندوق                          | 584,351          | 162,043                |
| ودائع بنكية                             | 2,464,386        | 4,985,932              |
| ودائع مقيدة لأمير مدير عام هيئة التأمين | 329,237          | 325,000                |
| الرصيد                                  | 3,377,974        | 5,472,975              |

24. الربح المعدل

|                                              | 30 أيلول<br>2006 | 30 أيلول<br>2005 |
|----------------------------------------------|------------------|------------------|
|                                              | دينار أردني      | دينار أردني      |
| صافي ربح الفترة                              | 288,357          | 2,587,594        |
| <u>تعديلات:</u>                              |                  |                  |
| استهلاكات                                    | 38,603           | 50,286           |
| المخصصات الفنية                              | 748,092          | 810,121          |
| مخصص ديون مشكوك فيها                         | -                | -                |
| أرباح بيع موجودات مالية محتفظ بها للمتاجرة   | (340,686)        | -                |
| أرباح تقييم موجودات مالية محتفظ بها للمتاجرة | 834,230          | (726,800)        |
| الربح المعدل                                 | 1,568,595        | 2,721,201        |

شركة المجموعة العربية الأردنية للتأمين

المساهة العامة المحدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

إيضاحات حول البيانات المالية - تابع

25. الالتزامات المحتملة:

على الشركة التزامات محتملة كما بتاريخ البيانات المالية مقابل كفالات بنكية بمبلغ 124,700 دينار اردني .

26. عام

تم اعادة تصنيف بعض ارقام المقارنة لتتناسب وعرض ارقام البيانات المالية الحالية وفقا لتعليمات هيئة التأمين رقم (2)